

# かわらばん

KAWARABAN

Vol.15, No. 4

2023.7

\*\*\* 情報カレンダー Information Calendar \*\*\*

★は、港区国際交流協会の主催事業です。★Indicates a Minato International Association activity

かわらばんに掲載しているイベントのお問合せ・お申込みは、MIA 事務局まで電話またはメールでお願いします。

\*1週間以内にメールの返信がない場合は、お手数ですが電話にてお問合せください。

Inquiries and reservations for events listed in this issue of Kawaraban will be accepted by phone or email to the MIA office.

\*If you have not received a reply to your email within a week, please contact us by phone.

Phone: 03-6440-0233 Email: office@minato-intl-assn.gr.jp

## ★レッツ・チャット・イン・ジャパニーズ



## ★ Let's Chat in Japanese (LCJ)

日本語は勉強していても、実際に話す機会のない方は意外と多いそうですね。そんな方々のために、私たち LCJ スタッフが日本語で楽しくお話しする機会を提供します。特にトピックを決めないで楽しくおしゃべりしましょう。お待ちしております！

It seems that many people who are studying Japanese have few opportunities to practice their Japanese conversation skills while chatting about interesting topics. We don't have a specific topic this month, but please join us and enjoy chatting.

日時: 7月1日(土) 10時00分~12時00分  
9月2日(土) 10時00分~12時00分

Date & time: July 1 (Sat), 10:00-12:00

September 2 (Sat), 10:00-12:00

Place: MIA office

Participation fee: free

場所: MIA オフィス

参加費: 無料(お金は いりません)

\*This program will take a break in August.

※8月はお休みです。



## ★ コーヒーモーニング ~外国人のための相談会~



## ★ Coffee Morning ~Orientation to life in Japan~

外国人のための相談会です。日本の生活で困っていることはありますか? MIA (港区国際交流協会) のメンバーの人たちと話しましょう。MIA に来て、楽しくおしゃべりしませんか。

This is a meeting where foreign newcomers and residents can ask about problems they are having in their daily lives in Japan. After discussing your problem, stay and enjoy chatting with Minato International Association members. We look forward to meeting you!

いつ: 7月22日(土)10時00分~12時00分

Date & time: July 22 (Sat), 10:00-12:00

ことば: 日本語、英語

Language: Japanese, English

どこで: MIA オフィス

Place: MIA office

参加費: 無料(お金は いりません)

Participation fee: free (non-Japanese only)

予約: 電話またはメールで申し込んでください。

Reservations: Please contact us by phone or email.



## FacebookとTwitterで情報発信中！



港区国際交流協会 Minato International Association  
(<https://www.facebook.com/minato.international.association/>)



やさしいにほんごページ(港区国際交流協会/mia)  
(<https://www.facebook.com/mia.yasashiinihongo>)



港区国際交流協会(MIA:Minato International Association)  
([https://twitter.com/mia\\_minato](https://twitter.com/mia_minato))

「フォロー」&「いいね！」  
ぜひお願いします！



### 「やさしいにほんご」とは？

誰でもわかりやすく表現された日本語のことです。ふだん私たちが使っている日本語を少し簡単に  
して言い換えるだけで、外国の方に気持ちや情報を伝えることができます。

ちょっとしたコツが分かれば、だれでもすぐに実践できます！！

(例) ふつうの日本語：①高台へ避難してください。②記入する。

やさしい日本語：①高いところへ逃げてください。②書か。

## みなとにほんご友だちの会



これは、日本人のパートナーと日本語で話す活動です。港区の活動です。

日本語をたくさん話したい人、日本人と友だちになりたい人は、ぜひ参加してください。

参加には登録が必要です。※日本語で日常会話ができる18歳以上の人が参加できます。

登録会の場所：港区国際交流協会(みなとくこくさいこうりゅうきょうかい)

申し込み方法：メール([minatomo@minato-intl-assn.gr.jp](mailto:minatomo@minato-intl-assn.gr.jp))

伝えること：名前、ふりがな、国籍、携帯電話番号

港区との関係(住んでいる、仕事をしている、勉強をしている、その他)



どうぞ  
よろしく♪



はじめまして！



※かわらばんの内容について、詳細はチラシまたはホームページをご覧ください。

\*Please see the appropriate fliers or our website for further information on events in Kawaraban.